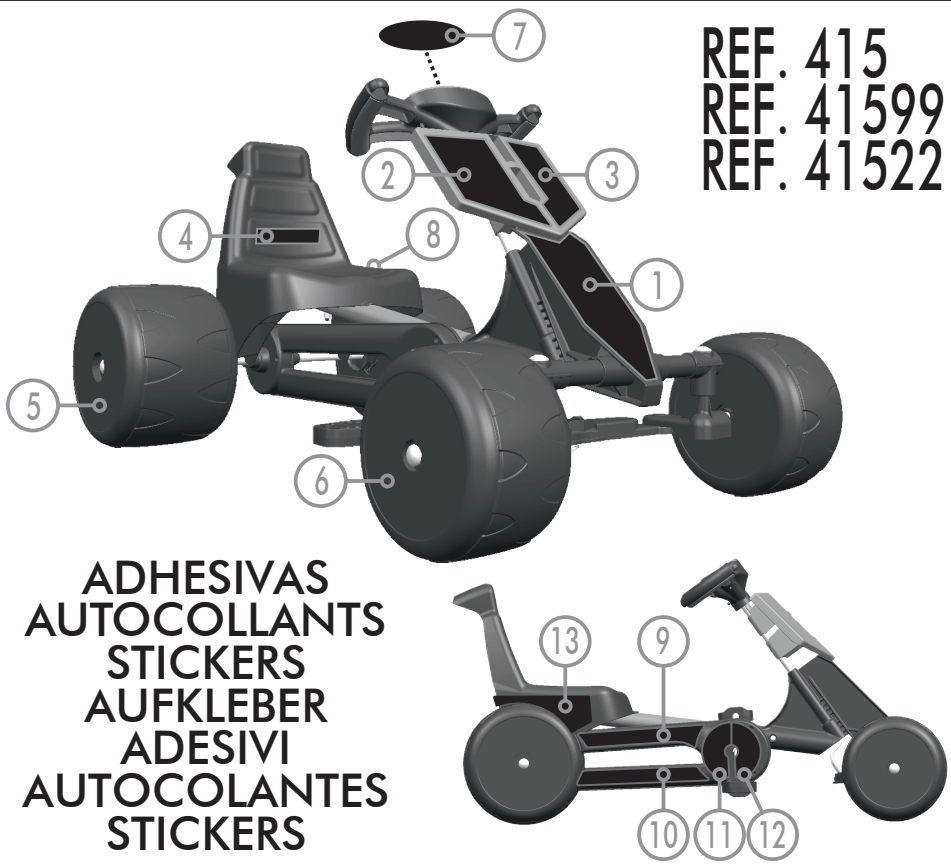
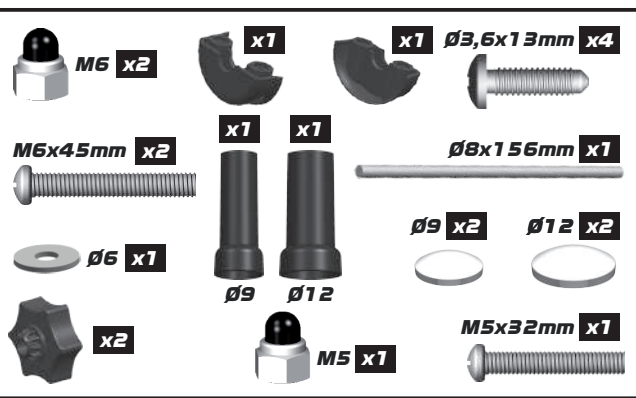


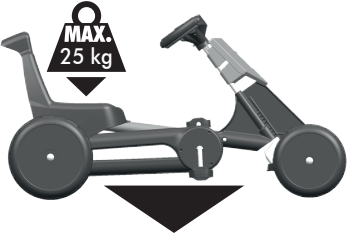
PIEZAS PARA ENSAMBLAR - PIÈCES POUR MONTAGE - PARTS FOR ASSEMBLY
TEILE ZUM ZUSAMMENBAUEN - PEZZI DA MONTARE
PEÇAS PARA MONTAR - ONDERDELEN OM IN ELKAAR TE ZETTEN



ADHESIVAS
AUTOCOLLANTS
STICKERS
AUFKLEBER
ADESIVI
AUTOCOLANTES
STICKERS

INJUSA
Industrial Juguetera, S.A.
Fábrica de Juguetes

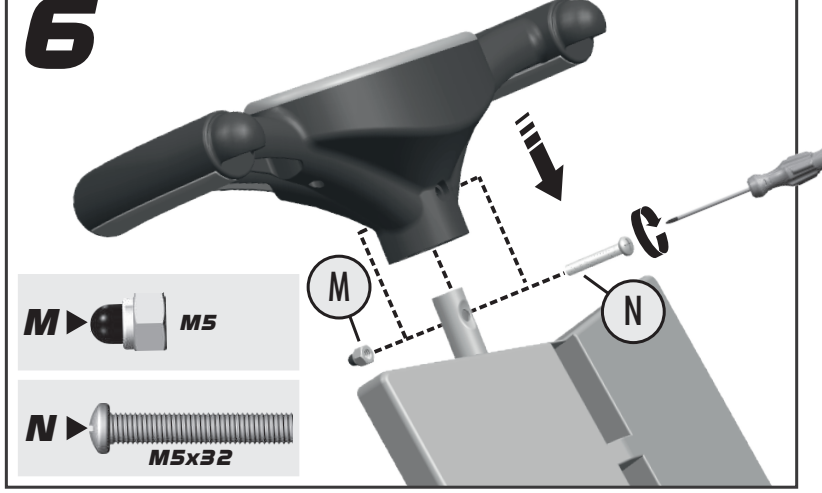
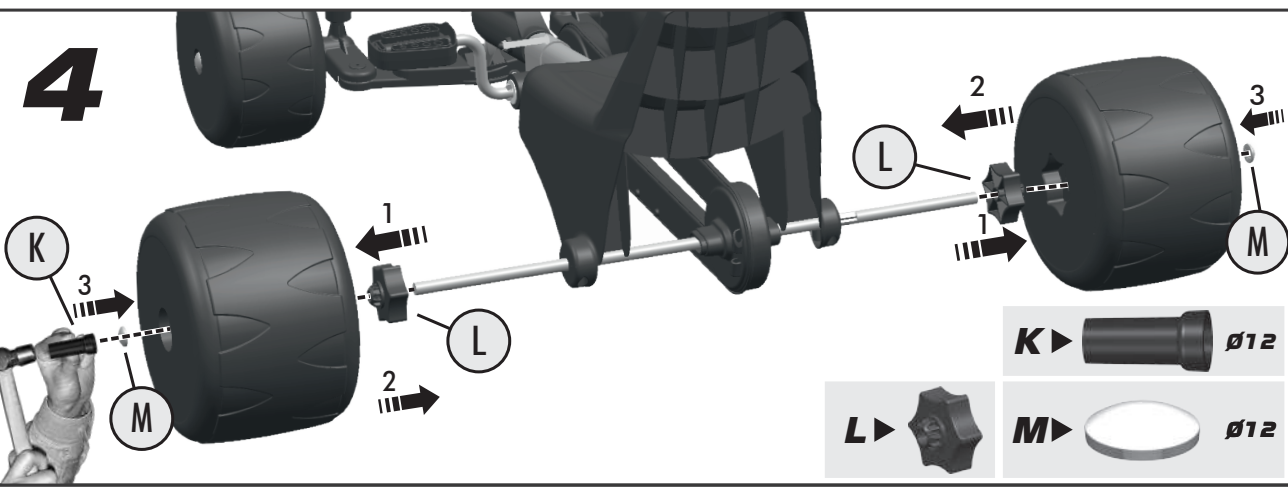
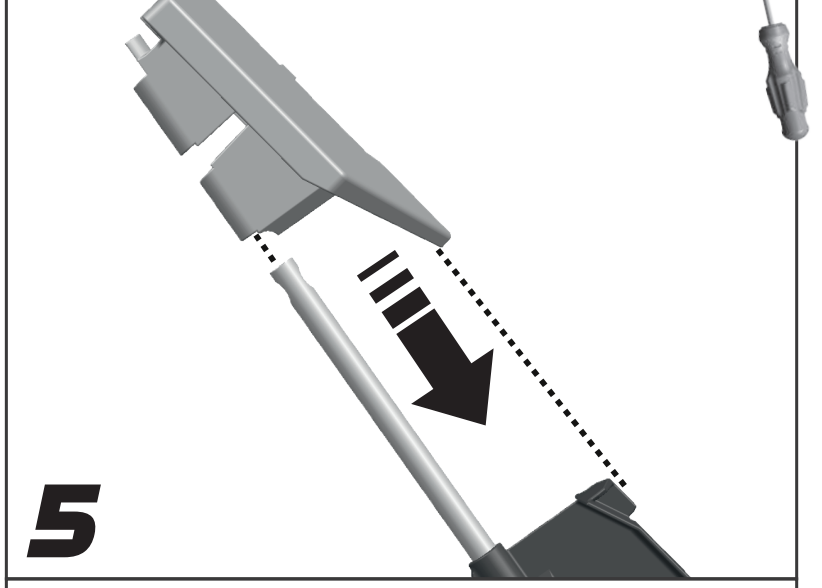
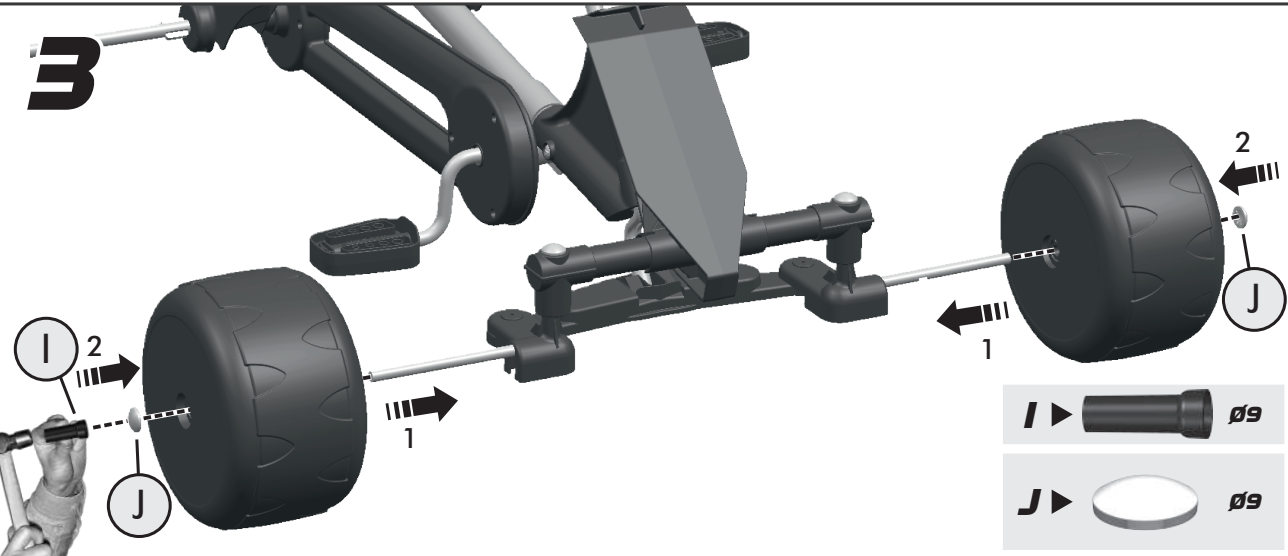
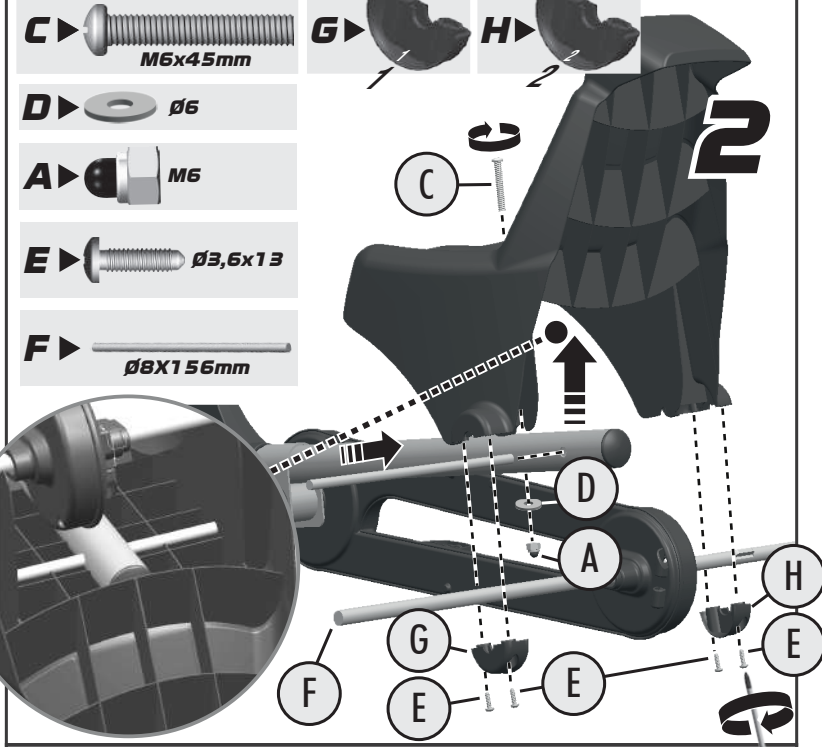
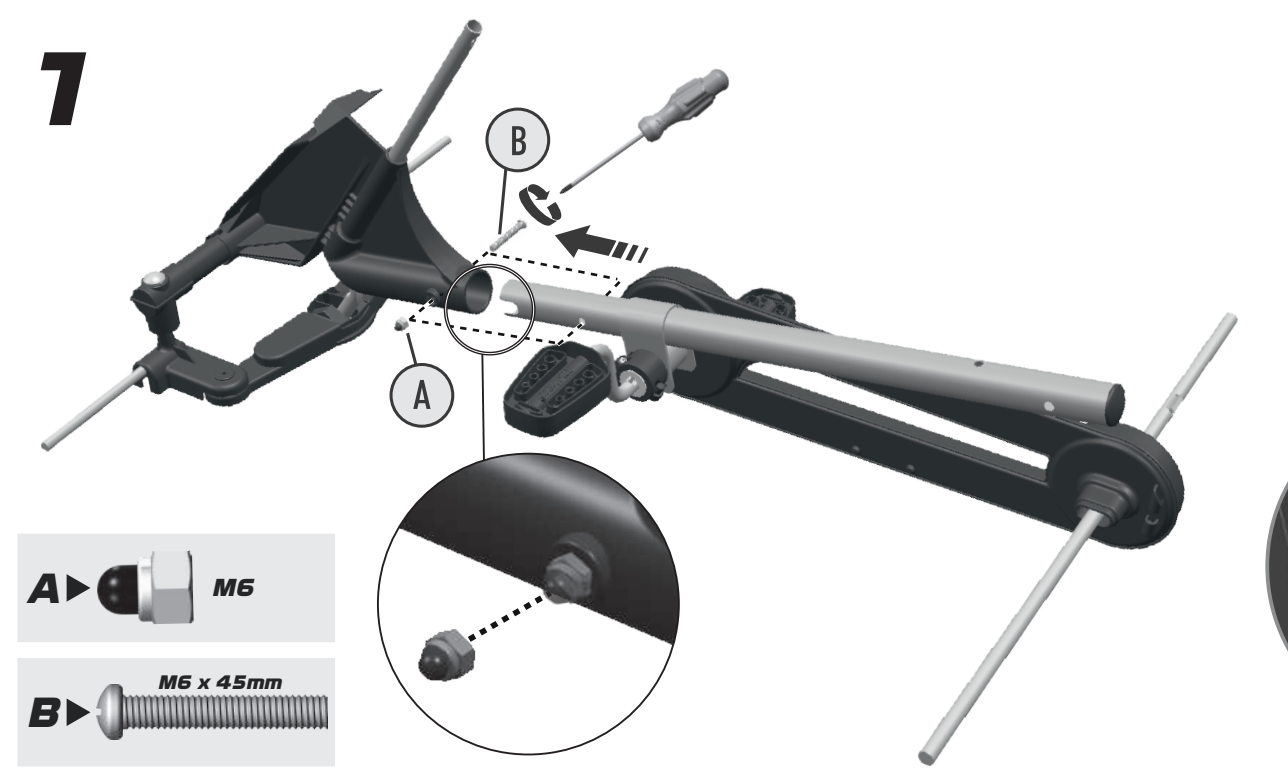
Avda. de Azorín, 20 • Aptdo. 11
Teléfono: 96 555 08 62 • Fax: 96 555 33 56
03440 IBI (Alicante) ESPAÑA
www.injusa.com
info@injusa.com



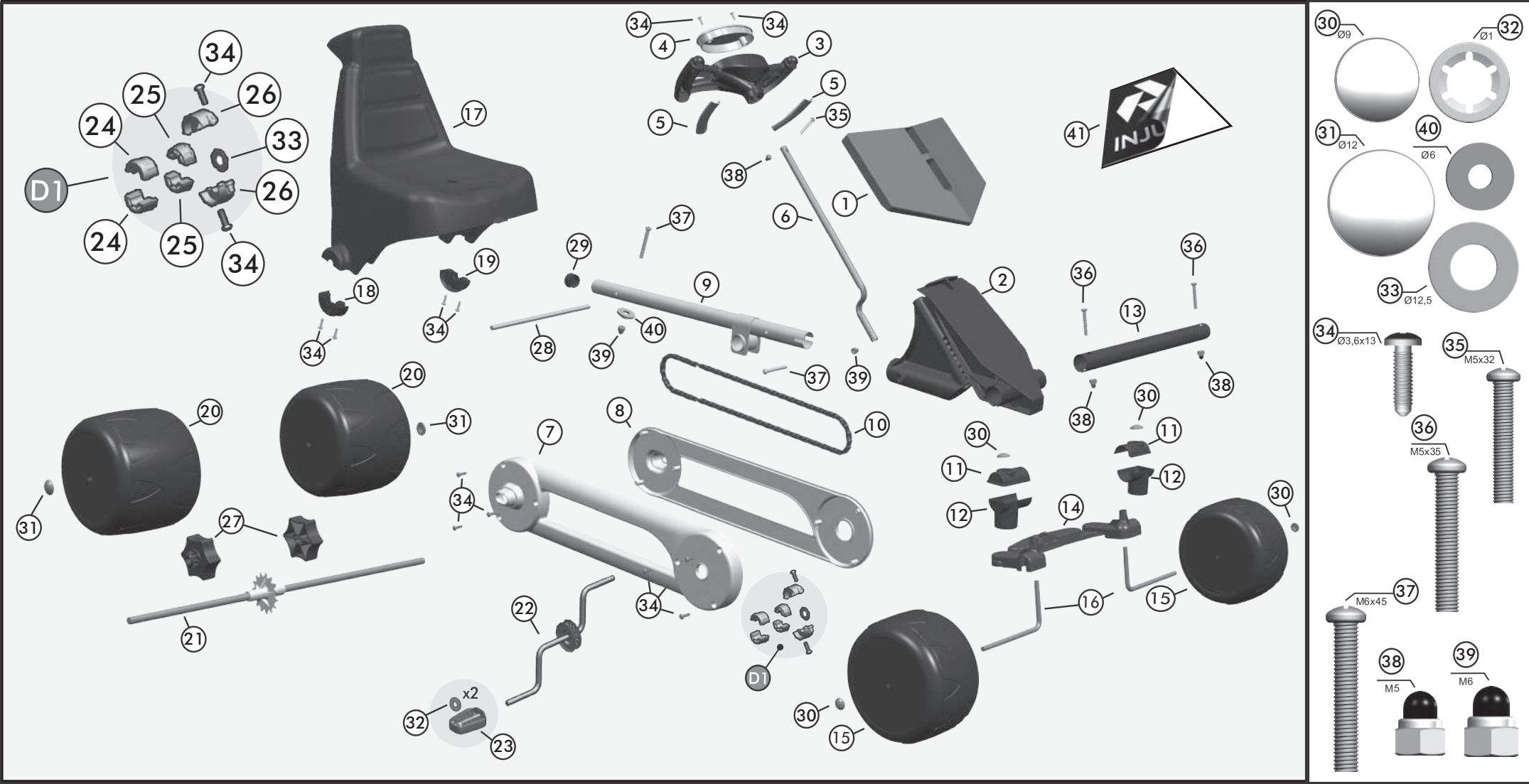
No incluidas / Non incluses / Not included
Nicht inbegriffen / Nie incluse / Não incluídas
Niet bijgeleverd



PROCESO DE MONTAJE - ASSEMBLAGE - ASSEMBLY - MONTAGEABLAUF - FASI DI MONTAGGIO - PROCESO DE MONTAGEM - MONTAGE PROCES



PIEZAS DE RECAMBIO - SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE - ERSATZTEILE - PEZZI DI RICAMBIO - PEÇAS DE REPOSIÇÃO - RESERVE ONDERDELEN



N°	CODIGO	UNDS.	N°	CODIGO	UNDS.	N°	CODIGO	UNDS.
1	1941501	01	19	1941519	01	37	1941537	02
2	1941502	01	20	1941520	02	38	1941538	03
3	1941503	01	21	1941521	01	39	1941539	02
4	1941504	01	22	1941522	01	40	1941540	01
5	1941505	02	23	1941523	02	41	1941541	01
6	1941506	01	24	1941524	02			
7	1941507	01	25	1941525	02			
8	1941508	01	26	1941526	02			
9	1941509	01	27	1941527	02			
10	1941510	01	28	1941528	01			
11	1941511	02	29	1941529	01			
12	1941512	02	30	1941530	04			
13	1941513	01	31	1941531	02			
14	1941514	01	32	1941532	02			
15	1941515	02	33	1941533	01			
16	1941516	02	34	1941534	14			
17	1941517	01	35	1941535	01			
18	1941518	01	36	1941536	02			

(ES) - UTILIZAR SOLO COMPONENTES ORIGINALES INJUSA PARA GARANTIZAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL VEHICULO.
(FR) - N'UTILISER QUE DES PIECES ORIGINALES INJUSA AFIN DE GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT DU VEHICULE.
(EN) - USE ONLY ORIGINAL INJUSA COMPONENTS TO GUARANTEE TROUBLE-FREE OPERATION OF THE VEHICLE.
(DE) - NUR INJUSA-ORIGINALTEILE VEWENDEN UM EINE STÖRUNGSFREIES FUNKTION DES FAHRZEUGES ZU GEWÄHRLEISTEN.
(IT) - UTILIZZARE UNICAMENTE COMPONENTI ORIGINALI INJUSA PER ASSICURARE IL BUON FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO.
(PT) - UTILIZAR SOMENTE COMPONENTES ORIGINAIS INJUSA A FIM DE GARANTIR O BOM FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO.
(NL) - OM HET GOED FUNCTIONEREN VAN HET VOERTUIG TE GARANDEREN, RADEN WIJ U AAN UITSLUITEND ORIGINELE ONDERDELEN VAN INJUSA TE GEBRUIKEN.

(ES) - IMPORTANTE: PARA PEDIR ALGUNA PIEZA DE REPUESTO INDICAR LA REFERENCIA DEL VEHICULO Y EL CODIGO DE LA PIEZA.
(FR) - IMPORTANT: POUR COMANDER LES PIECES DE RECHANGE, VEULLIEZ PRECISER LA REFERENCE DU VEHICULE ET LE CODE DE LA PIECE.
(EN) - IMPORTANT: TO ORDER SPARE PARTS, PLEASE NOTE DE VEHICLE'S REFERENCE AND SPARE CODES.
(DE) - WICHTING: WENN SIE ERSATZTEILE BESTELLEN MÖCHTEN, GEBEN SIE BITTE DIE ARTIKELNUMMER DES FAHRZEUGES SOWIE DIE ERSATZTEILCODENUMMER AN.
(IT) - IMPORTANTE: PER RICHIEDERE PEZZI DI RICAMBIO, INDICARE IL RIFERIMENTO DEL VEICOLO E IL CODICE DEL PEZZO.
(PT) - IMPORTANTE: PARA PEDIR ALGUNA PEÇA DE REPOSIÇÃO, INDICAR A REFERENCIA DO VEÍCULO E O CÓDIGO DA PEÇA.
(NL) - BELANGRIJK: MEN MOET VOOR DE VERVANGING VAN EEN ONDERDEEL HET REFERENTIENUMMER VAN HET VOERTUIG EN DE CODE VAN HET ONDERDEEL BIJ DE BESTELLING AANDUIDEN.

INSTRUCCIONES DE USO • MODE D'EMPLOI • INSTRUCTIONS FOR USE • GEBRAUCHSANLEITUNG • ISTRUZIONI PER L'USO • INSTRUÇÕES DE USO • GABRIKSAANWIJZINGEN

ESPAÑOL

• **¡MUY IMPORTANTE!** Leer todas las instrucciones antes de utilizar el vehículo por primera vez. Conserve las instrucciones, para futuras consultas. **RECOMENDAMOS SEA MONTADO ESTE JUGUETE POR UN ADULTO.** Retirar las herramientas de montaje y los engarces, antes de dar el juguete al niño.
• No encajar correctamente la tuerca A (ver detalle imagen 1) puede ser peligroso.
• El montaje incorrecto de las ruedas puede ser peligroso. (Fig. 3 y 4). El montaje incorrecto del manillar puede ser peligroso. (Fig. 6).
• **NO SOBRECARGAR EL VEHICULO, ESTÁ DISEÑADO PARA EL USO DE UN NIÑO.**
• **¡ADVERTENCIA! UTILIZAR BAJO LA SUPERVISION DE UN ADULTO.**
• **¡ADVERTENCIA! NO UTILIZAR EN LUGARES CON TRÁFICO.**
• Asegure de que el vehículo se utiliza en un lugar lo suficientemente grande y adecuado para su uso que no tenga escarpadas cuestas, cumbres, escalones, etc.
• **¡ATENCIÓN!** no dejar el vehículo cerca de alguna fuente de calor (radiadores, etc...)
• Para limpiar el vehículo, utilizar un trapo ligeramente humedecido con agua.
• Controle regularmente el estado del vehículo, especialmente todas las partes encargadas de la sujeción y aquellas partes que se desgastan. Asegúrese de que la dirección funcione correctamente.
• **INJUSA ADVIERTE:** El no realizar dichos controles y recomendaciones de mantenimiento puede provocar accidentes.
Advertencial el uso del artículo en terrenos no privados puede provocar riesgo de accidente.
• Debido a las características del juguete, debe usarse con prudencia, puesto que requiere habilidad, con el fin de evitar colisiones que causen lesiones al usuario y a terceros.
• Para el manejo seguro del artículo, asegúrese que el niño sepa utilizar la dirección del vehículo correctamente.

FRANÇAIS

• **TRÈS IMPORTANT:** Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Conserver ce manuel d'instructions, il peut vous être d'une grande utilité par la suite. **NOUS RECOMMANDONS QUE SE JOUET SOIT MONTÉ PAR UN ADULTE.** Retirer les outils de montage et les accouplements avant de donner le jouet à l'enfant.
• Si l'écrou A n'est pas insérée correctement (voir détail image 1) peut être dangereux.
• Le montage incorrect des roues peut être dangereux. (Dessins nos. 3 et 4). Le montage incorrect du guidon peut être dangereux. (Dessin no. 6).
• **NE SURCHARGEZ JAMAIS LE VÉHICULE - IL EST CONÇU POUR UN ENFANT.**
• **ATTENTION! À UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.**
• **ATTENTION! NE PAS UTILISER SUR LA VOIE PUBLIQUE.**
• Assurez-vous que le véhicule est utilisé dans un endroit suffisamment grand, correspondant à son utilisation et ne présentant pas des pentes trop raides, des dos d'âne, des marches, etc.
• **ATTENTION!** ne jamais approcher le véhicule à une source de chaleur (radiateurs, etc...)
• Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
• Contrôlez régulièrement l'état du véhicule, en particulier celui des systèmes de fixation et les pièces d'usure et s'assurer que la direction du véhicule fonctionne correctement.
• **ATTENTION:** Si on ne procède pas à ces contrôles et si on ne suit pas ces recommandations, il peut se produire des accidents.

• Avertissement! l'usage de l'article sur des terrains non privés peut engendrer un risque d'accident.
• Compte tenu des caractéristiques de ce jouet, celui-ci doit être utilisé avec prudence, et requiert habileté, afin d'éviter des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
• Pour la manipulation de l'article, assurez-vous que votre enfant sait utiliser correctement la direction du véhicule.

ENGLISH

• **VERY IMPORTANT!** Read all instructions before using the vehicle for the first time. Keep the instructions for future reference. **THIS TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT.** Remove assembly tools and wire binders before handing toy over to children.
• If the nut A is not correctly fitted (please see details on image 1), it may be dangerous.
• It may be dangerous to assemble the wheels incorrectly. (As in drawings nos. 3 and 4). It may be dangerous to assemble the handlebars incorrectly. (As in drawing no. 6).
• **DO NOT OVERLOAD THE VEHICLE, IT IS DESIGNED FOR THE USE OF ONE CHILD.**
• **WARNING! USE IN THE PRESENCE OF AN ADULT.**
• **WARNING! NOT TO BE USED IN TRAFFIC.**
• **DO NOT USE THE vehicle on public highways.**
• Make sure that the area is big enough and suitable for use without any steep slopes, landings, steps etc.
• **CAUTION!** DO NOT leave the vehicle near a heat source (radiators, etc.)
• To clean the vehicle, use a lightly dampened cloth.
• Vehicle condition, must be regularly checked, especially all of the fastening parts the parts that wear off. It must also be checked that the vehicle steering is operating correctly.
• **INJUSA WARNING:** Non-compliance with the above recommendations for inspection and maintenance could cause accidents.
• Warning! the use of the item in non private areas may cause risk of accident.
• Due to the characteristics of the toy, it must be used with prudence, since it requires skills, in order to avoid collisions that may cause injuries to the user and third parties.
• For the safe driving of the item, please make sure that the child knows how to use correctly the steering of the vehicle.

DEUTSCH

• **SEHR WICHTIG!** Bitte alle Anweisungen genau durchlesen, bevor das Fahrzeug zum ersten Mal benutzt wird. Bitte Bewahren Sie die Gebrauchsanweisungen gut auf. Bei möglichen Fragen können Sie Ihnen nützlich sein. **WIR EMPFEHLEN, DASS DIESES SPIELZEUG VON EINEM ERWACHSENEN MONTIERT WIRD.** Vor Übergabe des Spielzeuges an das Kind, Zusammenbauwerkzeuge und Befestigungsklammern wegräumen.
• Wenn die Mutter A nicht korrekt eingepasst wird (bitte sehen Sie die Details in Bild 1), kann dies gefährlich sein.
• Die unsachgemäße Anbringung der Räder kann gefährlich sein. (Zeichnung 3 und 4). Der unsachgemäße Anbringung des Lenkers kann gefährlich sein. (Zeichnung 6).
• **NIEMALS DAS FAHRZEUG ÜBERLADEN, NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET!**
• **ACHTUNG! GEBRAUCH AUSSCHLIESSLICH UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN.**
• **ACHTUNG! NICHT IM STRAßENVERKEHR ZU VERWENDEN.**
• Achten Sie darauf, daß ein ausreichend großes und geeignetes Übungsgelände ohne stärkere Gefällstrecken, Absätze, Treppen et. vorhanden ist.

• **VORSICHT!** Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper usw.) stehenlassen..
• Lediglich mit leicht wasserfeuchten Lappen reinigen.
• Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges, besonders denjenigen der Befestigungs- und Verschleissteile sowie den tadellosen Gang der Lenkung.
• **INJUSA WARNT:** Die Nichtdurchführung dieser überwachung und Nichtbeachtung der instandhaltungsempfehlungen kann zu Unfällen führen.
• **WARNUNG!** Eine verwendung des artikels ausserhalb des privatbereichs kann zu unfällen führen!
• Aufgrund der besonderen Merkmale des Spielzeugs, müssen Sie es mit Vorsicht benutzen. Man braucht Geschicklichkeit um Verletzungen von Benutzer sowie an Dritten zu vermeiden.
• Bitte vergewissern sie sich, dass das kind die verwendung des lenkrads des fahrzeugs richtig beherrscht.

ITALIANO

• **MOLTO IMPORTANTE:** Leggere tutte le istruzioni prima di usare per la prima volta il veicolo. Conservare le istruzioni: possono servire in future occasioni. **SUGGERIAMO CHE QUESTO GIOCATTOLO SIA MONTATO DA UN ADULTO.** Ritirare gli utensili di montaggio e i castoni prima di dare il giocattolo al bambino.
• La madre/ve A deve essere correttamente inserita (vedi il dettaglio nella figura 1) altrimenti può essere pericoloso.
• Il montaggio errato delle ruote può essere pericoloso. (Disegno n. 3 e 4). Il montaggio errato della maniglia può essere pericoloso. (Disegno n. 6).
• **NON SOPRACCARICARE IL VEICOLO, STÁ OMOLOGATO PER L'USO DI UNA SOLA PERSONA .**
• **AVVERTENZA! USARE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO.**
• **AVVERTENZA! NON USARE NEL TRAFFICO.**
• Assicuratevi che il veicolo viene usato in uno spazio abbastanza grande e adatto per l'uso che se ne deve fare, cioè senza salite scoscesi, né cime, né gradini, ecc.
• **ATTENZIONE NON** lasciare il veicolo nelle prossimità di fonti di calore (caloriferi, ecc...)
• Per pulire il veicolo, usare uno straccio leggermente inumidito nell'acqua.
• Controllate regolarmente lo stato del veicolo, specie tutte quelle parti incaricate del fissaggio e quelle più sottomesse a logorio. Inoltre, che lo sterzo del veicolo funzioni correttamente.
• **INJUSA AVVERTE:** Che la mancata esecuzione delle suddette verifiche e raccomandazioni di manutenzione potrebbe provocare incidenti.
• **AVVERTENZA!** l'uso dell'articolo in terreni non privati può provocare un rischio di incidente.
• Per le caratteristiche del giocattolo, bisogna usare prudenza, dato che è richiesta abilità, in modo da evitare collisioni che possano causare lesioni all'utilizzatore o ad altri.
• Per l'utilizzo sicuro dell'articolo, assicurarsi che il bambino sappia usare correttamente la direzione del veicolo.

PORTUGUÊS

• **MUITO IMPORTANTE:** Ler todas as instruções antes de utilizar o veículo pela primeira vez. Guarde estas instruções; podem ser-lhe úteis em futuras consultas. **RECOMENDAMOS QUE ESTE BRINQUEDO SEJA MONTADO POR UM ADULTO.** Antes de dar o brinquedo à criança, retirar as ferramentas de montagem e os elementos de fixação.
• Não colocar correctamente a porca A (ver detalhes na imagem 1.) pode ser perigoso.
• O montagem incorreto das rodas pode ser perigoso. (Desenho n.3 e 4). Corre-se perigo se for incorrectamente efectuada a montagem do

eixo de direcção. (Desenho n.6).
• **NÃO SOBRECARRGAR O VEÍCULO.** ESTÁ CONCEBIDO PARA SER USADO POR UMA CRIANÇA.
• **ATENÇÃO!** UTILIZAR SOB A VIGILANCIA DE UM ADULTO.
• **ATENÇÃO!** NÃO UTILIZAR NA VIA PÚBLICA.
• Certifique-se de que o veículo é utilizado num local suficientemente extenso e adequado para a sua utilização, não devendo apresentar encostas íngremes, declives, degraus, etc.
• **ATENÇÃO NÃO** deixar o veículo perto de alguma fonte de calor (radiadores, etc...)
• Para limpar o veículo, utilizar um trapo ligeiramente humedecido com água.
• Controle com regularidade o estado do veículo, especialmente de todas as partes responsáveis pela fixação e das partes sujeitas a desgaste. Certifique-se do correcto funcionamento da direcção do veículo.
• **AVISO DA INJUSA:** A não realização dos controlos e recomendações de manutenção pode ser causa de acidentes.
• **ATENÇÃO!** a utilização do artigo em terrenos não privados pode provocar o risco de acidente.
• Devido às características do brinquedo, deve de ser usado com prudência, uma vez que requer habilidade, a fim de evitar colisões que causam ferimentos ao utilizador e a terceiros.
• Para um manuseamento seguro do artigo, assegure-se que a criança sabe utilizar correctamente a direcção do veículo.

NEDERLAND

• **ZEER BELANGRIJK!** Eerst alle instructies lezen alvorens voertuig voor de eerste keer te gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. **DE MONTAGE VAN DIT SPEELGOED DOOR EEN VOLWASSENEN WORDT AANBEVOLEN.**Vervijder het montagegereedschap en de losse bevestigingselementen alvorens het speelgoed aan het kind te geven.
• Het niet correct vastschroeven van de moer (zie afbeelding 1) kan gevaar opleveren.
• De verkeerde montage van de wielen kan gevaarlijk zijn. (Tekeningen 3 en 4). De verkeerde montage van het stuur kan gevaarlijk zijn. (Tekeningen 5).
• **OVERLAAD HET VOERTUIG NIET.HET IS ONTWERPEN VOOR EEN KIND.**
• **WAARSCHUWING!** GEBRUIKEN ONDER HET WAKEND OOG VAN EEN VOLWASSENEN.
• **WAARSCHUWING!** NIET GEBRUIKEN IN HET VERKEER.
• Verzekert u zich er ook van dat het voertuig wordt gebruikt op een geschikte plaats die groot genoeg is en die geen gevaarlijke hellingen, heuvels of treden, ezn heeft.
• **OPLETTEN!** Laat het voertuig niet voor lange tijd te dicht bij warmtebronnen komen (radiatoren, etc)
• Voor het onderhoud gebruik men een vochtige doek.
• Controleer regelmatig de staat van het voertuig, in het bijzonder al de bevestigingsdelen en die delen die aan slijtage onderhevig zijn. Ook de besturing van het voertuig dient correct te functioneren.
• **INJUSA WAARSCHUWT DAT:** Het niet uitvoeren van genoemde controles en raadgevingen omtrent onderhoud kan leiden tot ongelukken.
• **WAARSCHUWING!** Het gebruik van dit artikel in openbare gelegenheden kan ongelukken veroorzaken.
• Vanwege de kenmerken van het speelgoed moet het voorzichtig gebruikt worden daar het vaardigheden vereist nodig om aanvaringen te vermijden die letsel aan de gebruiker en/of derden kunnen veroorzaken.
• Om het artikel veilig te besturen, verzek u ervan dat het kind weet hoe het correct te besturen.